

MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION AND
SCIENTIFIC RESEARCH

“AUREL VLAICU” UNIVERSITY OF ARAD
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

Ph. D THESIS
**TENSE AND ASPECT OF VERB IN CONTEMPORARY
ROMANIAN LANGUAGE**

ABSTRACT

Domain: PHILOLOGY

Ph. D Advisor:

PROF. LIZICA MIHUȚ Ph.D

Ph. D CANDIDATE:

PETRESCU ANCA-LILIANA

(SĂVULESCU)

ARAD

2017

CONTENT

CONTENT

ARGUMENT

Chapter I TENSE-ASPECT RELATION IN GENERAL LINGUISTICS WORKS

Introduction

1.1. In grammars and works of precomparatist period

1.2. In comparative-historical grammar

1.3. In Indo-European linguistics during linguistic structuralism

1.4. In Romanian Indo-Europeanist work

Conclusions

Chapter II ASPECT AND TENSE IN DIACHRONIC PERSPECTIVE

Introduction

II.1. Indo-European - a possible reconstruction

II.2. Aspectual themes and suffixes

II.3. Aspectual values

II.4. Evolution of aspectual forms

Conclusions

Chapter III MODERN THEORIES ON TENSE-ASPECT RELATION

Introduction

III.1. Gustave Guillaume's psycho mechanics theory

III.2. New theses and insights in the theory of aspect

Conclusions

Chapter IV TENSE-ASPECT RELATION IN ROMANIAN GRAMMARS AND STUDIES

Introduction

4.1. In old grammars of the Romanian language

4.2. In prefunctional modern grammars of the Romanian language

4.3. In functional and academic grammars of the Romanian language

4.4. In studies and articles

Conclusions

Chapter V TENSE – ASPECT –ASPECTUALITY

Introduction

V.1. Complexity of views

V.2. Background of the tense-aspect relation analysis

V.3. Temporal cohabitation and aspectual divergences

Chapter VI CONCLUSIONS

BIBLIOGRAPHY

Elaborating the thesis *Tense and Aspect of Verb in Contemporary Romanian Language* is **necessary** and **useful** because these theoretical aspects can be found (very little) in Romanian linguistics works and, in the same time, the *verbal aspect* involves a diachronic approach.

The grammatical category of *aspect* is a basic characteristic of Common and Primitive Indo-European language. Studying the category of *verbal aspect* was achieved with great delay in terms of historical linguistics. Only the discovery of Sanskrit language and its grammar intrigued linguists in this grammatical category. Sanskrit Philology was born in 1786, when William Jones founded the *Asiatic Society* in Calcutta. Then, it followed the publication of Sanskrit grammar by Johan Philip Wesdin, in 1790.

We specify from the beginning that the category of *aspect* is universal and, therefore, its area extends to the range of non-Slavic languages, involving other means of expression.

The thesis has proposed a broad approach to *tense-aspect* verb relationship due to French linguist **Gustave Guillaume**, who, in his studies, especially **Temps et Verbe**, indicates the close link between *tense* and *aspect*. Our research represents a *grammatical perspective*, which we want to operate a differentiation of means expressing *aspect* in Romance and Germanic languages (except English) in relation to those specific to Slavic languages.

The Ph.D thesis presented a comprehensive overview of theories and practical approaches regarding the grammatical category of *aspect* and its relation to *tense*, to find new solutions in line with current trends in General Linguistics. I proposed, in this sense, a journey into the history of linguistics and watched how the category of *aspect* and the category of *tense* were perceived in the works of linguistics (grammars, studies etc.), presentation that represents the subject of Chapter I.

Then, I studied the morphological status of *verbal aspect* category in common Indo-European language, as it was explained in particular in the various works of Antoine Meillet, but also in those signed by the late professor and scholar Gh. Ivănescu.

There followed a detailed description of Gustave Guillaume's view concerning *tense – aspect* relation, conception that led to a new approach in studying the linguistic complexity of this relation and contributed to shaping our view upon *tense – aspect* relation.

A separate chapter is devoted to discussions on the category of *aspect* in Romanian language. I presented the old grammars (Ion Heliade Radulescu, Timotei Cipariu) and the modern descriptive ones, too.

I also realized a critical analysis of analyzed theses, with particular reference to the interpretations of GALR and GBLR to which the conclusion reached by our thesis approaches.

Regarding the structure of chapters, each comprising an *Introduction* and, at the end, *Conclusions* from analysis, not infrequently, critical of scientific works studied. For citations we used the *so-called* Cambridge system, due to its simplicity. The thesis complies with academic writing.

Chapter I is focused on **verbal aspect theory in historical perspective**. The theory of *aspect* is part of the history of linguistics, so that the research cannot be achieved by ignoring this history.

The *verbal aspect* problematics was noted by comparatists and neogrammarians of nineteenth century and, then, it was taken mostly for Slavic languages and English.

The thesis refers briefly to the issue of *verbal aspect* in the following subsections: *In grammars and works during precomparatist period*, but also *in comparative historical grammars period* and *in linguistic structuralism period*, too. Another subsection of the thesis is focused on *Romanian Indo-Europeanist work*.

In Romanian linguistics, we illustrated **Iuliu Valaori's** contribution as indoeuropeanist, who published a very meritorious synthesis, *Elemente de lingvistică indoeuropeană*, which proposes a useful comparative grammar of Indo-European languages. The work differs from Indo-Europeanist textbooks circulating in Western Europe and in Russian linguistics in that provides comprehensive information on the ethnogenesis of Indo-European peoples, explaining the language facts in relation to the history of their people.

This problematics concerning the Indoeuropeanistic field was researched by Romanian linguists as Dumitru Evolceanu (whose activity was limited to Latin), Petru Mihăileanu (the first Romanian who published a Latin text), Ovid Densusianu (Romance linguistics) and Theodor Capidan (linguistic contact between Albanian and Romanian language).

The researcher who was particularly concerned about the grammatical category of *aspect* in Romanian language was the great linguist Alexandru Philippide in his work, *Istoria limbii române*: the first volume, *Principii de istoria limbii* and in *Gramatica elementară a limbii române*.

Alexandru Philippide brings many examples of verbs at the following tenses: *actio continua*, *actio iterativa*, *actio instans* and *futur*.

The second way to express the action of a verb is achieved by *status temporis*. Thus, at Indicative Mood, in relation with the speaker's time, taken as absolute, "the Present Tense indicates present; the Imperfective, the Past Tense - past; the Future Tense - future. The Future Tense just related to the speaker's time is a potential Past Time; otherwise, as Pluperfect, it is always used relatively". This occurs when using tenses with absolute value. But the absolute value of tenses is not constant, for "time coordinates "change depending on the speaker.

Regarding *status relationis*, ie the *sequence of tenses*, I revealed a few interesting aspects. Alexandru Philippide stresses that in Romanian language tenses expresses only "duration and time (past, present and future) from the speaker's moment, but the state of coincidence, antecedency and sequence of tenses, considered among them, making abstraction of the speaker".

G. Ivănescu mentioned, apparently for the first time, Al. Philippide's contribution in defining the category of *aspect* in the Romanian language, he also made some observations about the conception of his former professor. First, he wishes to emphasize that Al. Philippide meant by *status actionis*, the *aspect* and by *status temporis*, the *tense*, stating that he cannot identify the source of the Latin terminology. The fact that Al. Philippide makes distinction between *tense* and *action* can send to Delbrück's perspective and terminology up in 1885. Al. Philippide uses, in *Gramatică*, the phrase *duration in time*, which seems to be his creation.

G. Ivănescu also reveals that Al. Philippide does not make the distinction between *duration of action* and *verbal aspect*, being on the theoretical position of Curtius, of the neogrammarians and French Linguistics School. For this reason, he is wrong stating that the Indicative Future expresses *action continua*, the imperfective action. If by imperfective action he had understood an unfinished action and not a durative action he would not have made this error.

Even if Al. Philippide's mentioned works, but especially *Gramatica*, did not influence the further development of Romanian grammar, it remains an indisputable fact that he was the first to draw attention to this feature of Romanian, feature brought into discussion by last academic grammars, GALR and GBLR .

After the First World War, around Antoine Meillet, in Paris, there were formed as Indo-Europeanists: Al. Graur (interested in Latin), Vlad Bănăţeanu (specialized in Celtic languages and Old Armenian). A remarkable work of Indo-Europeanist had Theofil Simenschy, professor at the University of Iaşi.

The most important Indo-Europeanist with a complex theoretical and applied activity, it seems to be G. Ivănescu. His concept of *verbal aspect*, which we have embraced, will be exposed in Chapter IV.

II. ASPECT AND TENSE IN DIACHRONIC PERSPECTIVE

Approaching grammatical categories of *tense* and *aspect* in diachronic perspective inevitably involves reference to the Indo-European language and, concerning information, to A. Meillet. From methodological point of view, A. Meillet based his research on a sum of Indo-European languages. The languages taking into account by A. Meillet are, on the one hand, Hittite, Sanskrit, Persian, Greek, Latin, Irish, Gothic, Lithuanian, Armenian, Old Slave and, on the other hand, Hebrew, Arabic, Ethiopian and the language of the inhabitants of Zambian basin and Congo basin, inhabited by *Cafri*.

The data presented in this chapter are only a part, but an essential one, concerning the complexity of the Indo-European verbal conjugation. The basic problems of our research emerge from them, namely the existence of specific suffixes to express the category of *aspect* (or the category of *tense*, too, as more and more specialists follows), of which lexical or grammatical nature remains subject of discussion.

This chapter can be considered purely ascertaining, for the purposes of identifying the basic forms of verbal flexion and of their semantic value in Common Indo-European. At the end of this description we see how justified was the advice of French linguist who warned that "to understand the Indo-European verbal system, we must forget "conjugation" as it appears in Latin, in Germanic, in Baltic, in Old Slave, in Armenian and in Modern Greek." In this connection, it is necessary to ignore the meaning of the terms "present", "aorist", "perfect" in Indo-European in relation with the languages derived from it.

What appears currently as *present* there is not a *tense*, but a morphological structure, a form, specifically a *theme*. The term *present* is now used to denote the ***system of the present***, which includes various forms: a *Past Tense* (Imperfect), a Subjunctive, indicating a future perspective and the *Present* itself, which is the only that expresses a *present fact* and which gave the name of the system.

In terms of semantics, it can be derived from various Indo-European languages. Thus, in Greek the opposition *Present - Aorist* is well defined, the Present theme's indicating an ongoing process, while Aorist theme, simply, a process. The first process can be symbolized by a line, the other by a point. In Armenian, Present Tense indicates a process which takes

place without a defined term, so considered in development, and Aorist indicates a process that ended in a specified period, which departs it from Aorist in Greek, but approaches it the state of Indo-European.

Even if the opposition *Present – Aorist* in Greek was of no importance, the opposition still existed. It was agreed, in essence, that *aspect* is one of the oldest categories of Indo-European grammar. The statement is based on the finding that, initially, the *aspect* was simply intrinsically to verbal root. The Common Indo-European was reached three main aspect themes: *durative*, *instantaneous* or *Aorist* and one of *terminative* or "perfective" after the Latin name.

III. MODERN THEORIES ON TENSE–ASPECT RELATION

Neglected in traditional and logicist grammars, the category of *aspect* becomes an object of research with the emergence in the nineteenth century of comparative grammars as a result of the discovery of Sanskrit grammar. Reconstruction of Indo-European language brought in the forefront of Indo-Europeanistics studies the *tense-aspect* relation. For a time, this relation was limited to Balto-Slavic language area, considered the only ones that preserved, in its authentic form, the aspect of Indo-European. The psychomechanics theory of language developed by Gustave Guillaume has as a result the revival of research on *tense-aspect* relation, with a great impact on how to understand it and on its disputed existence on Balto-Slavic area exclusively.

Bibliography on modern theories on *tense-aspect* relation is impressive. In our thesis we referred extensively to Gustave Guillaume's contribution, who proposes a distinction that is part of tense theory, he introduces in addition to temporal-aspectual opposition the *immanent - transcendent* opposition and the three types of aspect: tensive, extensive and bi-extensive. Exemplifying made by Gustave Guillaume is, of course, referring to the French language.

Eugeniu Coşeriu proposes a vision that integrates *tense-aspect* relation on the assumption that *aspect* is a universal category of the verb, but it was faulty or poorly defined. Great linguist emphasizes that a language can or cannot present the category of *aspect* among the categories that constitute its grammatical system. However, Eugeniu Coşeriu states that the same category of *aspect* should be considered as a complex category, multidimensional, which cannot be reduced to a single dimension. The "reduced" notions of *aspect* make a presentation of the verbal action.

Expression of *aspect* can be <lexical> (<derivative>), flexional or periphrastic. Usually, it is <lexical>, if *aspect* prevails over *tense* and it is as follows since it appears as verbal notion, as in Slavic languages.

Therefore, there is no reason to restrict *aspect* at what is specific to Slavic languages. It is a widespread error among Slavic linguists.

Lucien Tesnière, although contemporary to Gustave Guillaume, does not seem to know or to adhere to Guillaume's theory, remaining a follower of the type of *aspect* of the Slavic languages, especially Russian that was very familiar to him. In his classic work of syntax, *Éléments de syntaxe structural*, L. Tesnière studies the *aspect* in the section dedicated to adverb.

The psycho mechanics theory developed by Gustave Guillaume gathered many devoted followers, who applied it more or less *stricto sensu*.

Thesis from which Marc Wilmet starts is that a *verbal form* simultaneously denotes a *mood*, a *tense* and an *aspect* (possibly person and number), referring to each of them *in-extenso*.

Chapter III is focused on modern linguistics state in researching the category of *aspect* or, more precisely, of the *tense-aspect* relation, without, of course, claiming that we have covered all the orientations in this direction.

In this regard, I brought into discussion several studies we found them representing the problem in question, since Gustave Guillaume's theory of psycho mechanics, especially on the ground that it generated great interest, boosting research of a linguistic category reached, to some extent, in obscurity after the effervescence produced by the comparatists' studies and especially of those of neogrammarians.

Besides its intrinsic value and even if it was not accepted in its entirety, the theory of French linguist induced, among specialists, by demonstrating the mandatory coexistence of *tense* and *aspect* into modern languages, the belief that the *verbal aspect* is proper to Romance languages, too, restricting, thus, Slavic linguists inclination to limit the category of *aspect* only to Common Slave and to Modern Slavic languages.

Another view is met in Eugeniu Coșeriu's theory, somewhat closer to the traditional one. In Eugeniu Coșeriu's vision two temporal dimensions are to be taken into account: *the plan* and *the perspectives*. The *plan* is the dimension which opposes *the actual* to *inactual* and the *perspective* includes all the dimensions serving, directly or indirectly, to place the verbal action in relation to a reference point, located either in the *actual plan* or in the *inactual plan*.

From this perspective, the great linguist considers *aspectual dimensions* as *duration, iteration, direction, purpose, the outcome* of verbal action etc., a list of these "issues" remaining open. In addition, Eugeniu Coșeriu considers the *aspect* a linguistic universal.

A completely opposite position, both of Gustave Guillaume's theory and of Eugeniu Coșeriu's, is that of functionalists.

On the other hand, there are linguists who consider as genuine only the *aspect* of Slavic area. I met this vision in L. Tesnière's work, who proposes a systematization of how to form the *aspect* starting from the paradigm of Russian language.

These data illustrate the complexity reached by the research on the category of *aspect*, involving here an amplification of related terminology. Taking into account all of these, it is the reason we decided to restrict our research to grammatical expression of *aspect*.

IV. TENSE-ASPECT RELATION IN ROMANIAN GRAMMARS AND STUDIES

Chapter IV is focused on *tense-aspect* relation in Romanian linguistics, taking into consideration:

1. *Old grammars of the Romanian language*
2. *Prefunctional modern grammars of the Romanian language*
3. *Functional and academic grammars of the Romanian language*
4. *Other studies and articles*

Ph. D thesis concerns the relationship between *tense* and *aspect* in old grammars, namely: Ion Heliade Radulescu, *Gramatică românească* and Timotei Cipariu, *Gramateca limbii române*, especially in Part I. *Analitică*, published in 1869.

Alexandru Philippide was the first Romanian linguist who wrote *Istoria limbii române* and *Gramatică elementară a limbii române* to which we referred in subsection *Prefunctional modern grammars of the Romanian language*. We mention, however, that the opinions expressed by the great linguist Alexandru Philippide, especially in *Gramatică elementară a limbii române*, were left unanswered in Romanian grammar.

G. Ivănescu has the merit of having brought the category of *aspect* in Romanian language. We studied the relation between *tense* and *aspect* in other linguists works, too: Iorgu Iordan (*Limba română contemporană*), Valeria Guțu Romalo (*Structura morfologică a limbii române*), Ion Coteanu (*Limba română contemporană*) and Corneliu Dimitriu (*Gramatica limbii române explicată*).

Based on theoretical and applied analyzed data, we outlined a point of view (in Chapter V), which differs to the "classical" one, present especially in the thesis of G. Ivănescu in whose opinion *aspect* includes *Imperfective–Perfective* relationship and, also, *iterative* and to that of academic Romanian grammars, in which, under the generic name of *aspect* are comprised, besides *Imperfective–Perfective*, the oppositions included in *Aktionsart*. In this context, we proposed, to harmonize the terminology, the term *aspectiv*, respectively *aspectivity*, for oppositions contained in *Aktionsart*.

I also maintained the generic term *aspectuality* that encompasses, in its content, both the *aspect* and the *aspectives* which operate as a separate linguistic entity of lexical and grammatical type. Thus, the phrase *verbal aspect* appears as restrictive and it cannot be considered such as.

Aspect is a *grammatical entity*, characterized by the features [-Time/Temporality], [-Determination] and it is expressed by *temporal-aspectual* morphemes. The *aspect* expresses a process in two of its essential forms: *Imperfective*, perceived ongoing by *locutor*, without taking into account the incipient or the terminative phase, so an ongoing process in *objective* and *perfective* time and perceived by the locutor as finalized, towards achieving the purpose for which it was initiated.

In the group of *aspectives* (*Aktionsart*) are included the following oppositions: *durative– momentaneous*, *semelfactive– iterative*, *linear– progressive* and *inchoative– continuative– terminative*, all characterized by the features [+ Time / Temporality] and [+Delimited]. I argued that the opposition *determined (individual)– generic* does not present aspectual features, so there is no reason to include it in the *aspectives* category. Similarly, a number of "modes of action" set out in Ivan Evseev's quoted work. In the case of the series *inchoative– continuative– terminative*, the aspectual feature is included in the semantic structure of *aspectual operator verbs*.

From this perspective, the *tense-aspect* relationship it is achieved, as verbal form, through a complex construction, in which the temporal features are associated with aspectual and modal characteristics. Syntactically, the construction with *aspectual operators* is a complex verbal predicate of enunciation.

Locutor is one who is able to perceive an *imperfective* action as a continuous action, an ongoing processuality that is out of the time markers, and a *perfective* action as a final action, concluded as processuality. Often, however, the locutor was not considered in the studies on *aspect*, its formal expression being brought to the fore.

Tenses represent "a complex configuration in which the temporal characteristics are associated with aspectual and modal characteristics. In other words, the basic meaning (intrinsic) of temporal verbal forms is an aggregate of temporal, aspectual and modal prototypical features" (GALR), but, especially, temporal and aspectual. As for content, the two entities, *aspect* and *tense*, interfere or not with one another, without establishing between them a relationship of subordination.

On the other hand, *aspect*, although indifferent to fixing process in relation to enunciation moment, is expressed by temporal *forms* which we have named, because of their specificity, *temporal-aspectual*, a phrase taken from Simenschy / Ivănescu.

In particular and as a general rule, the opposition *Perfective–Imperfective* is specific for Past Tense and Future Tense. It is created a group of temporal forms in connection with their own aspectual features: those with aspectual feature [+ Perfective] or [-Imperfective] describe, simultaneously, the Compound Perfect as well the Simple Perfect, Past Perfect and Future in the Past, and those containing aspectual feature [-Perfective] or [+ Imperfective] expressed, simultaneously, the Imperfective or Future Tense. In this way, we can justify the phrase *temporal-aspectual* forms.

Grouping Past Tenses (Preterite) between Past Continuous, on the one hand, and Past Tense Simple and Past Perfect, on the other hand, is an *aspectual* differentiation, and not a grammatical one, the differentiator parameters being *perfectivity–imperfectivity*.

The *aspect-aspectivity* relationship is of mutual exclusion. *Aspect* does not tolerate *aspectives* in its structure or association with them. Therefore, an action cannot be described as being, at the same time, *imperfective* and *durative* or *perfective* and *terminative*.

Also, *aspect* does not tolerate determination of time (adverbs, adverbial phrases of time etc.), because it would become *aspectivity*. This explains its indifference to the placing on the time axis. *Aspect* is, therefore, a closed, unrelated entity.

Aspect is the only component of *aspectuality* which owns a grammatical expression by multifunctional *temporal–aspectual* morphemes. Other components, the *aspectives*, related to Aktionsart, are expressed lexical or lexical–grammatical / syntactical.

Category of *aspectuality* is universal, being expressed by grammatical, lexical and lexical-grammatical means, depending on the specifics of each language.

Undoubtedly, upon a controversial issue as the category of *aspect* seems difficult and, in good measure, unethical, to elaborate definitive conclusions. Therefore, we are aware that, in the natural order of things, our contribution represents an episode, but a *relevant* one, in the long history of research devoted to relation between *tense* and *aspect*.

CONCLUSIONS

The interest for the problematics of *aspect* is booming after a fairly long period of stagnation. It already has a long tradition which goes up in the first half of the nineteenth century and is connected with the prodigious research of comparatists and neogrammarians regarding Primitive Indo-European language.

Basic linguistic information comes from Slavicist linguists, who used for the discussed term the word *vacuum*, translated by Romance linguists and Germanic linguists by *aspect* (*Aspekt*). The great interest in this linguistic category is in connection with scientists' wish to prove that also non-Slavic languages own the category of *aspect* which until then was considered an exclusive feature of Slavic languages.

Aspect was understood as a grammatical category indicating a continuous ongoing action, undelimited in time, or terminated by producing the desired effects. Especially German linguists investigated how such an action could take place as a process, they producing at the same time, the related terminology as: *inchoative*, indicating onset of action, *continuative*, which described the ongoing process, *terminative* which indicated the end of the action, *iterative* describing an action that is repeated at intervals of time etc. All these terms, and others that came later to name the phases of action or other features of its course, were gathered under the German name, that is still actual today, *Aktionsart*, meaning the way of carrying out the action.

It was generally accepted that the history of category of *aspect* generated major complications for those who followed only a synchronous research, because, after spreading Guillaume's concept of psycho mechanics, in the middle of the twentieth century, the descriptive works upon temporality have unexpectedly increased, risking to push the *aspectuality* problematics beyond its primary significance. This situation led to a return to the Indo-European research as a prerequisite for more accurate understanding of the functionality of the category of *aspect*. This is a step in our research, too.

The Indo-European linguistics works proved that *aspect* was one of the oldest Indo-European verb categories, as shown by the expression of the different verbal roots, indicating the objective process of action, sometimes factual, without time indicators. Since modern perception links any action of time, the question of its status in Primitive and in Common Indo-European was ask. There was a plurality of its achievements in relation to the *aspect*, by radicals and, also, by suffixes and vowel alternation. (In this regard, see Simenschy / Ivănescu: 1981, Part IV, chap. IX, *Formele gramaticale temporal-aspectuale*).

Two almost irreducible hypotheses were developed: the category of *aspect* was crucial, because, otherwise, it could not develop under the pressure of temporal forms, and, conversely, *tense* existed before *aspect* which, after a long process, was fully absorbed.

A third hypothesis postulated concomitant existence of the two categories, but not in all conditions. Thus, G. Ivănescu, summarizing the position of a group of scientists, comparatists and neogrammarians: *tense* and *aspect* have always been expressed, only some languages have not had from the beginning grammatical forms for *tense* and they have expressed by those of *verbal aspect*, by adverbs and complements.

Generally, setting the category of *aspect* followed two paths: one in Romance-Germanic area, other in the Balto-Slavic area (Sanskrit does not have the category of *verbal aspect*; thereafter, the category of *aspect* was identified in Hittite and Zohar, too).

It can be said that while in the Romance and the Germanic area a morphemic expression of *tense-aspect* relation developed over time, with clear preponderance of temporality, in Northern Europe, Baltic languages have developed the category of *aspect* at the expense of temporality, by prefixes, suffixes and vowel alternations. One could say that if in Romance and Germanic area (except English) the category of *aspect* borrowed temporality features, while in Balto-Slavic world the category of *tense* gained aspectual features.

Latin reached the distinction, long considered purely temporal, *infectum* – *perfectum*, *aspect* expressing by prefixes, but further research showed, as G. Ivănescu mentions, that Latin Present Tense and Indicative Imperfective expresses imperfective action, simple or resultative etc., situations inherited by Romance languages, too. These data were discussed in Chapter I and Chapter II.

The separation between *aspect* and *Aktionsart* was not always accepted, their constituent elements appearing amalgamated within the general opposition *imperfective* ~ *perfective*, expressed in the forms of Past Tense, in particular. In G. Ivănescu's opinion, whose contribution to research of the category of *aspect* in Romanian and Romance languages should be honestly emphasized, *duration of action* (*Aktionsart*), unlike *aspect*, which is a grammatical category (verbal), is a lexical category, because it is expressed by distinct themes showing the *durative*, *momentaneous*, *semelfactive* or *iterative* feature of verbal action. In fact, in Chapter III there were reviewed the most important *tense-aspect* relationship views of Romance linguistics and in Chapter IV the discussion was extended to the views of modern grammars of the Romanian language, focusing on GALR and GBLR, but also on *Limba română contemporană* of Iorgu Jordan and Vladimir Robu and on *Gramatica limbii române* of D. Irimia.

The chapter concludes with a comprehensive presentation of the most significant studies on *tense – aspect* relationship in Romanian language, including G. Ivănescu’s study, *Le temps, l’aspect et la durée de l’action dans les langues indo-européennes*, that occupies a special place.

The category of *aspect* is universal, being expressed by means of grammar, lexical and lexical-grammatical, depending on the characteristics of each language.

The solution we propose is based on theses and data obtained from Indo-European reconstruction by comparatists and neogrammarians, mainly data which represent the foundation of linguistic studies on *tense-aspect* relation.

The problematics of *aspect* has been lately included in new lines of research that will generate, we are aware, new hypotheses and theories in understanding this relationship. In this respect, we draw hope that our view will be a good source of information and suggestions for future studies on *aspect*.

BIBLIOGRAPHY

- Aldea 2006 Maria Aldea, *Categoria gramaticală a determinării*, Editura Argonaut, Cluj-Napoca,.
- Al. George 1976 Sergiu Al. George, *Limbă și gândire în cultura indiană*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Angheliescu 1970 Nadia Angheliescu, *Lingvistica generală în concepția lui Gustave Guillaume*, „Limba română”, 1970, nr. 5, p. 425-433.
- Avram 1966 Mioara Avram, *Prima gramatică academică a limbii române*, LR, 1966, nr.4, p. 487–507.
- Avram 2001 Mioara Avram, *Gramatica pentru toți*. Ed. A III-a, Editura Humanitas, București.
- Berceanu 1971 Barbu B. Berceanu, *Sistemul gramatical al limbii române (reconsiderare)*. Cuvânt înainte de Al. Graur, Editura Științifică, București.
- Bolocan 1959 Gh. Bolocan, *Despre traducerea aspectelor verbale din rusă în română (considerații de ordin statistic)*, „Limba română”, 1959, nr. 1, p. 74-80.
- .Borchin 2004 Mirela-Ioana Borchin, *Vademecum în lingvistică*, Editura Excelsior Art, Timișoara.
- Borchin 2011 Mirela-Ioana Borchin, *Semantica modurilor incertitudinii*. Editura Excelsior Art, Timișoar.
- Bourciez 1946 Éd. Bourciez, *Éléments de linguistique romane*, 4^e éd. , Librairie C. Klincksieck, Paris
- Bucă/Cernicova 1980 Marin Bucă, Galina Cernicova, *Gramatica practică a limbii ruse*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Bujor/Chiriac I. I. Bujor, Fr. Chiriac, *Gramatica limbii latine*. Ediția a II-a, cu întregiri substanțiale, Editura Științifică, București.
- Bulgăr 1995 Gh. Bulgăr, *Limba română. Fonetică. Lexic. Morfologie. Sintaxă. Stilistică*, Editura Vox, București.
- Călărașu 1987 Cristina Călărașu, *Timp, mod, aspect în limba română în secolele al XXI-lea – al XVIII-lea*, EUB.

- Cemârțan 2015 Claudia Cemârțan, *Valorile aspectuale ale timpurilor verbului românesc*, „Studia Universitatis Moldaviae”, 2015, nr. 10 (90), p. 3-7.
- Chomsky 1969 Noam Chomsky, *Aspecte ale teoriei sintaxei*. Traducere din limba engleză de Paul Schweiger și James E. Augerot, București.
- Chomsky 1996 Noam Chomsky, *Cunoașterea limbii*, Editura Științifică, București (trad. Cărții *Knowledge of Language. Its Nature, Origin and Use*, Praeger, New York, 1996).
- Chiricuță-Marinovici Rita Chiricuță-Marinovici, *Sensul factitiv-cauzativ al verbelor românești*, CL, nr.1, p. 53–58.
- Chiricuță-Marinovici 1965 Rita Chiricuță-Marinovici, *Încercare asupra grupării verbelor din punct de vedere semantic*, CL, 1965, nr.2, p. 299–310.
- Chiricuță-Marinovici 1966 Rita Chiricuță-Marinovici, *Probleme de grupare semantică a verbelor*, CL, 1966, nr.2, p. 229–235.
- Chiricuță-Marinovici 1966 Rita Chiricuță-Marinovici, *Cu privire la o nouă grupare a verbelor pe baza anumitor caractere ale conținutului lor semantic*, CL, 1966, nr.1, p. 43–46.
- Cipariu Timotei Cipariu *Opere*, vol. II. Ediție îngrijită de Carmen-Gabriela Pamfil. Studiu introductiv de Mioara Avram, Editura Academiei Române, București.
- Constantinescu-Dobridor 1996 Gh. Constantinescu-Dobridor, *Morfologia limbii române*. Ediție revăzută și îmbunătățită. Prefață de Gh. Bulgăr, Editura Vox, București.
- Constantinescu-Dobridor 1998 Gh. Constantinescu-Dobridor, *Sintaxa limbii române*. Ediția a II-a, revăzută, Editura Științifică, București.
- Cornilescu 1995 Alexandra Cornilescu, *Concepts of Modern Grammar. A Generative Grammar Perspective*, EUB.
- Coșeriu 1980 Eugeniu Coșeriu, *Aspect verbal ou aspect verbaux? Quelques questions de théorie et de méthode*, în NAC, p. 13-23.
- Coșeriu 1996 Eugeniu Coșeriu, *Lingvistica integrală*. Interviu cu Eugeniu Coșeriu realizat de N. Saramandu, Editura Fundației Culturale Române, București.
- Coșeriu 1997 Eugeniu Coșeriu, *Sincronie, diacronie și istorie*. Versiune în limba română de N. Saramandu, Editura Enciclopedică, București.

- Coșeriu 2004 Eugeniu Coșeriu, *Teoria limbajului și lingvistica generală*. Cinci studii. Ediție în limba română de Nicolae Saramandu, Editura Enciclopedică, București.
- Coteanu 1974 Ion Coteanu (coord.), *Limba română contemporană*. Vol. I, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Coteanu 1982 I. Coteanu, *Gramatica de bază a limbii române*, Editura Albatros, București (retipărire la Editura Garamond).
- Coteanu 1990 I. Coteanu, *Gramatică, stilistică, compoziție*, Editura Științifică, București.
- Crețu 2007 Ecaterina Crețu, *Limba română contemporană. Sintaxă*, Casa Editorială „Demiurg”, Iași.
- Cruceru/Teodorescu 2008 Constantin Cruceru, Vasile Teodorescu, *Gramatica limbii române*, Editura Grammar, București.
- Dimitrescu 1957 Florica Dimitrescu, *Asupra caracterului impersonal și aspectiv al locuțiunilor verbale*, SCL, 1957, nr. 2, p. 151-157.
- Dimitrescu 1963 Florica Dimitrescu, *O modalitate de clasificare sintagmatică a verbelor*, SCL, 1963, nr.1, p. 45-55.
- Dimitriu 1967 C. Dimitriu, *Observații în legătură cu verbele semiauxiliare de aspect*. „Lima română”, 1967, nr. 4, p. 297-303.
- Dimitriu 1974 C. Dimitriu, *Observații în legătură cu raporturile sintactice*, AUI (Serie nouă). Secțiunea III, e Lingvistică, Tomul XX, 1974, p. 9-22.
- Dimitriu 1979 C. Dimitriu, *Gramatica limbii române explicată. Morfologia*, Editura Junimea, Iași.
- Dimitriu 1982 C. Dimitriu, *Gramatica limbii române explicată. Sintaxa*, Editura Junimea, Iași.
- Dimitriu 1988 C. Dimitriu, *Actualitatea Sintaxei lui Timotei Cipariu*, LR, 1988, nr.2, p. 149-162.
- Dimitriu 1999 C. Dimitriu, *Tratat de gramatică a Limbii Române. 1. Morfologia*. Institutul European, Iași.
- Dimitriu 2002 C. Dimitriu, *Tratat de gramatică a Limbii Române. 2 Sintaxa*, Institutul European, Iași.
- Dimitriu 2007 *Periodizarea gramaticii teoretice românești*, în vol. *Limba română, limbă romanică*. Omagiu acad. Marius Sala la împlinirea a 75 de

- ani. Coordonare: Sanda Reinheimer Rîpeanu și Ioana Vintilă Rădulescu, Editura Academiei Române, București, 2007, p. 125-134.
- Dragomir 2008 Camelia Dragomir, *Perifrazele aspectuale de fază iminențială în limba română*, în vol. *Limba română. Dinamica limbii, dinamica interpretării*. Actele celui de al 7-lea Colocviu al Catedrei de Limba Română (7-8 decembrie 2007). Coordonator: Gabriela Pană Dindelegan, Editura Universității București, p. 43-53
- Dragomir 2009 Camelia Dragomir, *Operatori aspectuali în construcții adnominale*, în vol. *Studii de gramatică. Omagiu Valeriei Guțu Romalo*. Editori: Rodica Zafiu, Blanca Croitor, Ana-Maria Mihail, Editura Universității București, p. 59-69.
- Dragomirescu 2010 Adina Dragomirescu, *Ergativitatea. Tipologie, sintaxă, semantică*, EUB.
- Dragomirescu 1963 Gh.I. Dragomirescu, *Auxiliarele modale*, LL, 7, 1963, p. 231–256.
- Dragomirescu 2011 Adina Dragomirescu, *De la mișcare și localizare la aspect. Câteva situații de gramaticalizare. In memoriam Georgeta Ciompec.*, în vol. *Limba română. Ipostaze ale variației lingvistice*. Actele celui de-al 10-lea Colocviu al Catedrei de limba română (București, 3-4 dec. 2010), Editura Universității București, p. 95-104.
- Drașoveanu 1976 D.D. Drașoveanu, *Sens relațional și gramatem – conținut și expresie la nivelul gramatical al limbii*, CL, 1976, nr.2, p. 153–163.
- Drașoveanu 1997 D.D. Drașoveanu, *Teze și antiteze în sintaxa limbii române*, Editura Clusium, Cluj-Napoca.
- Drincu 2012 (a) Sergiu Drincu, *Do- ca prefix aspectual în limba română*. În vol. *In magistri honorem, Vasile Frățilă. 50 de ani de carieră universitară*. Volum coordonat de Ana-Maria Pop, Editura Ardealul, Târgu-Mureș, 2012, p. 172-183.
- Drincu 2012 (b) Sergiu Drincu, *Aspectul verbal în concepția lui G. Ivănescu. Problema terminologiei*, „Philologica Banatica”, 2012, nr. 2, p. 14-18.
- Drincu 2012 (c) Sergiu Drincu, *Aspectul verbal în concepția lui G. Ivănescu*, AUT. Lingvistică, 2012, p. 87-92.

- Ducrot/Schaeffer 1996 Oswald Ducrot Jean-Marie Schaeffer, *Noul dicționar enciclopedic al științelor limbajului*. Traducere de Anca Măgureanu, Viorel Vișan, Mariana Pănescu, Editura Babel, București.
- Ernout 1935 A. Ernout, *Morphologie historique du latin*. Nouveau tirage, Librairie C. Klincksieck, Paris (1953 ed. a III-a).
- Ernout/Meillet 1932 A. Ernout, A. Meillet, *Dictioannaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots*, Paris.
- Evseev 1974 Ivan Evseev, *Semantica verbului. Categoriile de acțiune, devenire și stare*, Editura Facla, Timișoara.
- Felecan 2007 Daiana Felecan, *Gramatica limbii române în contexte literare*, Editura Mega, Cluj-Napoca.
- Felecan 2002 Nicolae Felecan, *Sintaxa limbii române. Teorie. Sistem. Construcție*. Editura Dacia, Cluj-Napoca.
- Fischer 1985 I. Fischer, *Latina dunăreană*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Forăscu/Popescu 2001 Narcisa Forăscu, Mihaela Popescu, *Dificultăți gramaticale ale limbii române*, EUB.
- Frâncu 1983-1984 Constantin Frâncu, *Geneza și evoluția formelor verbale supracompuse în limba română*, în „Anuar de Lingvistică și Istorie Literară”, Iași, Tomul XXIX, 1983-1984, A. Lingvistică, p. 23-62.
- Frâncu 1998 Constantin Frâncu, *Evoluția reflecțiilor privind limbajul din Antichitate până la Kant*, Casa Editorială „Demiurg”, Iași.
- Frâncu 1999 Constantin Frâncu, *Curenți și tendințe în lingvistica secolului nostru*. Ediția a II-a revăzută și adăugită. Indice de nume alcătuit de Alexandrina Ioniță, Casa Editorială „Demiurg”, Iași.
- Frâncu 2005 Constantin Frâncu, *Evoluția reflecțiilor privind limbajul din Antichitate până la Saussure*, Casa Editorială „Demiurg”, Iași.
- Frâncu 2009 Constantin Frâncu, *Gramatica limbii române vechi*, Casa Editorială „Demiurg”, Iași.
- Gafițanu 1956 D. Gafițanu, *Concepția lingvistică a lui Al. Lambrior*, AUI (serie nouă) secțiunea III (Științe sociale), tom II, (1956), fasc. 1–2.
- Găitănanu 2005 Mihaela Găitănanu, *Aspecte ale relației de interdependență*, LR-SF, 2005, p. 89–91.

- Găitănanu 2005 Șt. Găitănanu, *Predicatul verbal primar în limba română*, în LL–RICE, 2005, nr.3, p. 84–86.
- Găitănanu 2007 Șt. Găitănanu, *Sintaxa limbii române. I. Unități și relații*, Editura Trialog, Pitești.
- Geană 2007 Ionuț Geană, *Câteva observații asupra verbelor de mișcare*, Omagiu Gabriela Pană Dindelegan, 2007, p. 125–133.
- Gheorghe 2009 M. Gheorghe, *Limba română. Probleme teoretice și aplicații*, Editura Universității Transilvania, Brașov.
- Grandgent 1958 C. H. Grandgent, *Introducere în latina vulgară*. Traducere de Eugen Tănase, Cluj.
- Graur 1938 Al. Graur *Les verbes „reflechis“ en roumain*, BL, 1938, p. 42–89.
- Grau 1968 Al. Graur, *Tendențele actuale ale limbii române*, Editura Științifică, București.
- Graur 1969 Al. Graur, *Urme de aspect în românește*, LR, 1969, nr.4, p.325-326.
- Graur 1977 Al. Graur, Lucia Wald, *Scurtă istorie a lingvisticii*. Ediția a III-a, Editura Științifică, București.
- Gruică 1994 G. Gruică, *Gramatică normativă. 77 de întrebări, 77 de răspunsuri*, Editura Dacia, Cluj-Napoca.
- Gruică 2006 G. Gruică, *Moda lingvistică 2007, Norma, uzul și abuzul*, Editura Paralela 45, Pitești.
- Guillaume 1929 Gustave Guillaume, *Temps et verbe. Théorie des aspects, des modes et des temps*, Paris.
- Guțu Romalo 1956 Valeria Guțu Romalo, *Semiauxiliarele de mod*, SG I, p. 57–83.
- Guțu Romalo 1960 Valeria Guțu Romalo, *Repetiția, procedeu sintactic de exprimare a aspectului în limba română*, SCL, 1960, nr. 3, p. 485-493.
- Guțu Romalo 1961 Valeria Guțu Romalo, *Semiauxiliare de aspect?*, LR, 1961, nr.1, p. 3–16.
- Guțu Romalo 1963 Valeria Guțu Romalo, *În problema clasificării verbelor. Încercare de clasificare sintagmatică*, SCL, 1963, nr.1, p. 29–43.
- Guțu Romalo 1968 Valeria Guțu Romalo, *Morfologie structurală a limbii române (Substantiv, Adjectiv, Verb)*, Editura Academiei, București.
- Guțu Romalo 1973 Valeria Guțu Romalo, *Sintaxa limbii române. Probleme și interpretări*, Editura Didactică și Pedagogică, București.

- Guțu Romalo 2005 Valeria Guțu Romalo, *Aspecte ale evoluției limbii române*, Editura Humanitas Educațional, București.
- Guțu Romalo 2005 Valeria Guțu Romalo, *Gramatica, între „sistem“ și „discurs“*. *Enunțul*, LR-SF, 2005, p. 15–26.
- Hazy 1997 Ștefan Hazy, *Predicativitatea, determinare contextuală analitică*, Editura Dacia, Cluj – Napoca.
- Heliade Rădulescu 1980 Ion Heliade Rădulescu, *Gramatică românească*. Ediție și studiu de Valeria Guțu Romalo, Editura Eminescu, București.
- Hjelmslev 1967 Louis Hjelmslev, *Preliminarii la o teorie a limbii*. Traducere din limba engleză de D. Copceag, Centrul de Cercetări Fonetice și Dialectale, București.
- Hoarță Cărașu 2001 Luminița Hoarță Cărașu, *Probleme de morfologie a limbii române*, Editura CERMI, Iași.
- Hockett 1962 Charles F. Hockett, *A Course in Modern Linguistics*, The Mac Millan Company, New York.
- Hristea 1981 Theodor Hristea (coord.), *Sinteze de limba română*. Ediția a II-a, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Iacob 2002 Niculina Iacob, *Morfologia limbii române*. Partea I, Editura Universității „Ștefan cel Mare“, Suceava.
- Iacob 2006 Niculina Iacob, *Morfologia limbii române*. Partea a II-a, Editura Universității „Ștefan cel Mare“, Suceava.
- Iliescu 2005 Ada Iliescu, *Gramatica practică a limbii române actuale*, Editura Corint, București.
- Ionașcu 1914 Romulus Ionașcu, *Gramaticii români. Tratat istoric despre evoluțiunea studiului gramaticii române de la 1757 până astăzi*, Iași.
- Ionescu 1992 Emil Ionescu, *Manual de lingvistică generală*, Editura Coresi, București.
- Ionescu 2005 Emil Ionescu, *Sintaxa limbii române între tradiție și modernitate*, Editura Coresi, București.
- Ioniță 2004 Adriana-Zâna Ioniță, *Tradiție și inovație în morfologia limbii române*, Casa Editorială „Demiurg“, Iași.
- Iordan 1956 Iorgu Iordan, *Limba română contemporană*, Editura Ministerului Învățământului, București.

- Iordan 1968 Iorgu Iordan, *Scurt istoric al principalelor lucrări de gramatică românească*, LL, 1968, p. 163–196.
- Iordan 1969 Iorgu Iordan, *Alexandru I. Philippide*, Editura Științifică, București.
- Iordan/Robu 1978 Iorgu Iordan, Vladimir Robu, Vladimir *Limba română contemporană*, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Iordan 1978 Iorgu Iordan (coord.), *Istoria lingvisticii românești*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Irimia 1976 Dumitru Irimia, *Structura gramaticală a limbii române. Verbul*, Editura Junimea, Iași.
- Irimia 1983 Dumitru Irimia, *Structura gramaticală a limbii române. Sintaxa*, Editura Junimea, Iași.
- Irimia 1997 Dumitru Irimia, *Morfo-sintaxa verbului românesc*, Editura Universității „Alexandru I. Cuza”, Iași.
- Irimia 2008 Dumitru Irimia, *Gramatica limbii române*. Ediția a III-a revăzută, Editura Polirom, Iași.
- Ivănescu 1965 G. Ivănescu, *Nume și verb*, Omagiu Rosetti, p. 421–426.
- Ivănescu 1957 G. Ivănescu, *Le temps, l'aspect et la durée de l'action dans les langues indo-européennes*, în *Mélanges linguistiques*, publiés à l'occasion du VIII^e Congrès International des Linguistes à Oslo, du 5 au 9 août 1957, Editura Academiei Române, București, 1957, p. 23-61.
- Ivănescu 1983 G. Ivănescu, *Lingvistică generală și românească*. Ediție, note și indice de Vasile Șerban și Vasile D. Țâra, Editura Facla, Timișoara.
- Ivănescu 2004 G. Ivănescu, *Curs de sintaxa limbii române moderne*. Editat, adnotat și prefațat de Oana Popârda, Editura Junimea, Iași.
- Izverna-Tarabac 2009 Irina Izverna-Tarabac, *On the Boundary between Morphology and Syntax. A Study on the Romanian Language*, Editura Universității Suceava.
- Jakobson 1963 Roman Jakobson, *Essais de linguistique générale*. Traduit et Préface par Nicolas Ruwet, Les Éditions de Minuit, Paris.
- Lambrior 1893 Al. Lambrior, *Gramatica română. Sintaxa*, Editura Librăriei Kuppermann, Iași.

- Leroy 1993 Jacques Leroy, *Précis de linguistique générale*, Les Éditions de Minuit, Paris.
- Lobiuc 2008 Ioan Lobiuc, *Concepția lui G. Ivănescu despre legile de evoluție a limbajului și a limbilor*, în *In memoriam G. Ivănescu*, 2008, p. 11-20.
- Lyons 1995 John Lyons, *Introducere în lingvistica teoretică*, Editura Științifică, București.
- Macrea 1978 D. Macrea, *Contribuții la istoria lingvisticii și filologiei românești*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Manea 2001 Dana Manea, *Structura semantico-sintactică a verbului românesc*, Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice, București.
- Manea 2001 Dana Manea, *Elemente de gramatică funcțională. I. Predicația*, Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice, București.
- Manoliu Manea 1973 Maria Manoliu Manea, *Structuralismul lingvistic. (Lecturi critice)*, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Manoliu Manea 1993 Maria Manoliu Manea, *Gramatică, pragmasemantică și discurs*, Editura Litera, București.
- Margan 2009 Manuela Margan, *Câteva observații asupra relației timp-aspect în limbile română și engleză*, „Philologica Banatica”, nr. 1, 2009, p. 49-58.
- Martinet 1970 André Martinet, *Elemente de lingvistică generală*. Traducere și adaptare în limba română de Paul Miclău, Editura Științifică, București.
- Meillet 1931 Antoine Meillet, *Esquisse d'une histoire de la langue latine*. Deuxième édition, révisée et augmentée, Librairie Hachette, Paris.
- Meillet 1965 Antoine Meillet, *Le slave commun*. Second édition revue et augmentée. Avec le concours de A. Vaillant, Librairie Honoré Champion, Éditeur, Paris.
- Meillet 1964 Antoine Meillet, *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes*. Preface by George C. Buck, University of Alabama Press, University, Alabama (ed. I 1903).
- Meillet/Vendryes 1927 Antoine Meillet, J. Vendryes, *Traité de grammaire des langues classiques*, Paris.

- Merlan 2001 Aurelia Merlan, *Sintaxa limbii române. Relații sintactice și conectori*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“, Iași.
- Meyer-Lübke 1894 Wilhelm Meyer-Lübke, *Grammatik der Romanischen Sprachen*, Leipzig.
- Mihuț 1996 Lizica Mihuț, *Gramatica limbii române. Sinteze. Exerciții*, Editura Multimedia, Arad.
- Mihuț/Ghidău 1998 Lizica Mihuț, Rodica Ghidău, *Limba română. Norme și grile*, Editura Multimedia, Arad, 1998.
- Mihuț/Mihăilescu 2008 Lizica Mihuț, Dunitru Mihăilescu, *Limba română. Repere teoretice. Exerciții*, Editura Palimpsest, București.
- Mihuț 2015 Lizica Mihuț, *Geneza unei idei... predicative*, în vol. *Înspre și dinspre Cluj. Contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G. G. Neamțu la 70 de ani*, Editura Scriptor și Editura Argonaut, Cluj-Napoca, p.429-434.
- Mișan 1969 Andrei Mișan, *Categoria gramaticală a aspectului verbal (I)*, CL, 1969, nr. 2, p. 265-278.
- Mișan 1970 Andrei Mișan, *Categoria gramaticală a aspectului verbal. II. Există aspect verbal în limba română?*, CL, 1970, nr. 1, p. 131-143.
- Mișan 1973 Andrei Mișan, *Problema prefixelor „aspectuale” în limba română*, CL, 1973, nr. 1, p. 105-111.
- Mladin 2006 Constantin Ion Mladin, *Probleme de sintaxă. Relații și funcții sintactice*, EUB.
- Mounin 2005 Georges Mounin, *Istoria lingvisticii*, Editura Paideia, Iași.
- Nagy 2005 Rodica Nagy, *Sintaxa limbii române actuale. Unități, raporturi, funcții*, Editura Institutul European, Iași.
- Neamțu 1986 G. G. Neamțu, *Predicatul în limba română. O reconsiderare a predicatului nominal*, Editura Științifică și Enciclopedică; București.
- Neamțu 1971 G.G. Neamțu, *Despre auxiliare. Cu privire specială la „a fi”*, CL, 1971, nr.2, p. 355–364.
- Neamțu 1972 G. G. Neamțu, *Termeni regenți pentru determinanții (complementele) predicatului nominal*, CL, 1972, nr. 1, p. 51-66.
- Neamțu 1978 G. G. Neamțu, *Note pe marginea conceptului de proces*, StUBB, Philologia, 1978, fasc. 1, p. 42-45.

- Neamțu 2007 G.G. Neamțu, *Teoria și practica analizei gramaticale. Distincții și... distincții*, Editura Echinoc, Cluj-Napoca.
- Neamțu 2008 G.G. Neamțu, *Teoria și practica analizei gramaticale: distincții și... distincții*. Ediția a III-a, Editura Paralela 45, Pitești.
- Nedioglu 1952 Gh. Nedioglu, *Aspectul verbal*, „Cum vorbim”, 1952, nr. 4, p. 11-14.
- Nemțuț 2011 Alina-Paula Nemțuț, *Modurile nepersonale ale verbului în limba română contemporană*, Editura Universității din Oradea.
- Nica 1988 Dumitru Nica, *Teoria părților de vorbire. Cu aplicații la adverb*, Editura Junimea, Iași.
- Oancea 1993 Ileana Oancea, *Romanitate și istorie*, Editura de Vest, Timișoara.
- Oltean 2004–2005 Ștefan Oltean, *Despre semantica verbelor modale*, „Lingua“ A. Lingvistică. Anul III–IV/2004–2005, p. 15–34.
- Pamfil 1983 Carmen-Gabriela Pamfil, *Contribuția lui Timotei Cipariu la teoria limbii*, LR, 1983, nr.2, p. 83–95.
- Pamfil 2008 Carmen-Gabriela Pamfil, *Alexandru Philippide*, Editura Litera International, București-Chișinău.
- Pană Dindelegan 1974 Gabriela Pană Dindelegan, *Sintaxa transformațională a grupului verbal în limba română*, Editura Academiei, București.
- Pană Dindelegan 1976 Gabriela Pană Dindelegan, *Sintaxa limbii române. I. Sintaxa grupului verbal*, TUB (ediția a II-a, Editura Aula, Brașov, 1999).
- Pană Dindelegan 1992 Gabriela Pană Dindelegan, *Sintaxă și semantică. Clase de cuvinte și forme gramaticale cu dublă natură (adjectivul, adverbul, prepoziția, forme verbale nepersonale)*, Tipografia Universității București.
- Pană Dindelegan 1994 Gabriela Pană Dindelegan, *Teorie și analiză gramaticală*. Ediția a II-a, Editura Coresi, București.
- Pană Dindelegan 2003 Gabriela Pană Dindelegan, *Elemente de gramatică. Dificultăți, controverse, noi interpretări*, Editura Humanitas Educațional, București.
- Pană Dindelegan 2006 Gabriela Pană Dindelegan, *GALR, a Starting Point in Comparative and Typological Research in Romanian*, RRL, 2006, nr.1, p. 125–142.

- Pană Dindelegan 2007 Gabriela Pană Dindelegan, *Sintaxă și semantică. Pozițiile „predicative“*, LR-SAC, p. 41–50.
- Pană Dindelegan et alii 2010 Gabriela Pană Dindelegan, Adina Dragomirescu, Isabela Nedelcu, *Morfosintaxa limbii române*, EUB.
- Pașaliu 1970 Iulian Pașaliu, *Le verbe dans le cadre des préoccupations sémantique structurale*, CLTA, VII, 1970, p. 113–141.
- Petrescu 2015 Anca Petrescu, *Concepția lui Al. Philippide despre categoria aspectului verbal*, „Philologica Banatica”, 2015, nr. 2, p. 32-39.
- Petrescu 2016 Anca Petrescu, *Categoria aspectului în gramaticile și studiile precomparatiste*, „Philologica Banatica”, 2016, nr. 2, p. 48-59.
- Philippide 1894 Al. Philippide, *Istoria limbii române. Volumul întâi. Principii de istoria limbii*, Editura Națională, Iași.
- Philippide 1897 Al. Philippide, *Gramatică elementară a limbii române*, Iași.
- Poghirc 1953 Cicerone Poghiric, *Cu privire la aspectul verbal în limba română*, LR, 1953, nr. 6, p. 17-22.
- Pop 1998 Gheorghe Pop, *Morfologia limbii române. Structură și sistem*, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj.
- Popârda 1983 Oana Popârda, *La phrase dans la conception de G. Ivănescu*, în vol. *Profesorului Gheorghe Ivănescu la 70 de ani. Omagiul elevilor și colaboratorilor*, Centrul de Multiplicare al Universității din Iași, 1983, p. 251–260.
- Popescu 2006 Iulian Popescu, *Timp și limbaj. Introducere în lingvistica lui G. Guillaume*, Editura Institutul European, Iași.
- Popușoi 2006 Carolina Popușoi, *O altă viziune asupra verbelor (semi)copulative*, SCL, 2006, nr.2, p. 185–207.
- Pușcariu 1976 Sextil Pușcariu, *Limba română. Vol. I: Privire generală*. Prefață de G. Istrate. Note, bibliografie de Ilie Dan, Editura Minerva, București.
- Rădulescu 1980 *Gramatică românească* de Ion Heliade Rădulescu. Ediție și studiu de Valeria Guțu Romalo, Editura Eminescu, București, 1980.
- Rădulescu/Sala 2007 Marina Rădulescu, Marius Sala, *Les grammaires du roumain: de Heliade Rădulescu à la grammaire académique*, RRL, 2007, nr.4, p. 437–448.

- Reinheimer-Rîpeanu 1965 Sanda Reinheimer-Rîpeanu, *Schiță de descriere structurală a verbelor de mișcare*, SCL, 1965, nr.4, p. 519–529.
- Reinheimer-Rîpeanu 1993 Sanda Reinheimer-Rîpeanu, *Structuri morfosintactice de bază în limbile romanice*, EUB.
- Rizescu 1968 I. Rizescu, *H. Tiktin și problemele de teorie a limbii*, LR, 1968, nr.1, p. 11–14.
- Rizescu 1971 I. Rizescu, *H. Tiktin. Omul și opera*, Editura Științifică, București.
- Robins 2003 R. H. Robins, *Scurtă istorie a lingvisticii*, Polirom, Iași.
- Ruiperez 1980 Martin S. Ruiperez, *Quelques vues fonctionalistes sur l'aspect* (Résumé), NAC, p. 27-29.
- Saussure 1998 Ferdinand de Saussure, *Curs de lingvistică generală*. Publicat de Charles Bally și Albert Sechehaye, în colaborare cu Albert Riedlinger. Ediție critică de Tullio De Mauro. Traducere și cuvânt înainte de Irina Izverna Tarabac, Editura Polirom, Iași.
- Săteanu 1980 Cornel Săteanu, *Timp și temporalitate în limba română contemporană*, Editura Științifică, București.
- Searle John R. Searle, *Les actes de langage. Essai de philosophie du langage*, Collection Savoir, Hermann.
- Simenschy/Ivănescu 1981 Th. Simenschy, G. Ivănescu, *Gramatica comparată a limbilor indoeuropene*, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Sobol 2014 Aliona Sobol, *Procedee de traducerea verbelor prefixale din limba rusă (în baza traducerilor românești)*, „*Studia Universitatis Moldaviae*”, 2014, nr. 4 (74), p. 44-48.
- Stan 2003 Camelia Stan, *Gramatica numelor de acțiune din limba română*, EUB.
- Stati 1970 Sorin Stati, *În jurul încercărilor de recuperare a gramaticilor raționale*, în Academia Română, *Sistemele limbii*, Editura Academiei Române, București p. 59–63.
- Stati 1967 Sorin Stati, *Noțiunea de „funcție” în gramatică*, LL, 1967, XIV, p. 127–134.
- Stati 1967 Sorin Stati, *Teorie și metodă în sintaxă*, Editura Academiei Române, București.
- Stati 1971 Sorin Stati. *Interferențe lingvistice. Din istoria relațiilor lingvisticii cu alte științe*, Editura Științifică, București.

- Stati 1972 Sorin Stati, *Elemente de analiză sintactică*, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Șerban 1970 Vasile Șerban, *Sintaxa limbii române*. Curs practic. Ediția a II-a, revizuită și completată, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Tesnière 1965 Lucien Tesnière, *Éléments de syntaxe structurale*. Préface de Jean Fourquet, Professeur à la Sorbonne. Deuxième édition revue et corrigée, Librairie C. Klincksieck, Paris.
- Tiktin 1945 H. Tiktin, *Gramatica română. Etimologia și sintaxa*. Ediția a III-a, revăzută de I.A. Candrea, Editura Tempo, București.
- Timofte 2005 Rodica Timofte, *Actualitatea sintaxei românești „clasice moderne“*, Casa Editorială „Demiurg”, Iași.
- Toma 2001 Ion Toma, *Limba română contemporană – privire generală*, Editura Niculescu, București.
- Tomescu 2001 Domnița Tomescu, *Limba română. Gramatică*, Editura ALL Educational, București.
- Tomescu 2003 Domnița Tomescu, *Analiza gramaticală a textului. Metodă și dificultăți*, Editura ALL, București.
- Tuțescu 1982 Mariana Tuțescu, *Les grammaires génératives-transformationelles*, Editura Didactică și Pedagogică, București.
- Țiprișan XLII Marilena-Felicia Țiprișan, *Aspectul verbal în percepția lingviștilor cehi și slovaci*, „Romanoslavica” XLII, p. 159-168.
- Ursu 1961 N. A. Ursu, *Modelul francez al gramaticii lui I. Eliade Rădulescu*, LR, 1961, nr.4, p. 322–333.
- Ușurelu 1973 Camelia Ușurelu, *Les verbes de mouvement du point de vue sémantique, Application au roumain*, CLTA, 10, fasc. 1, 1973, p. 93–101.
- Ușurelu 2005 (a) Camelia Ușurelu, *Categoria factitivului în limba română*, EUB.
- Ușurelu 2005 (b) Camelia Ușurelu, *Relația cauzativ-eventiv în limba română*, LR-SF, p. 237–242.
- Vaillant 1964 André Vaillant, *Manuel du vieux slave. Tome I Grammaire*. Seconde édition revue et augmentée, Institute d'Études Slaves, Paris.
- Vaillant 1966 André Vaillant, *Grammaire comparée des langues slaves. Tome III: Le verbe*, Éditions Klincksieck, Paris.

- Väänänen 1967 Veiko Väänänen, *Introduction au latin e vulgaire*. Deuxième édition, Paris.
- Vasiliu 1954 E. Vasiliu, *Din activitatea în domeniul gramaticii a lui H. Tiktin*, LR, 1954, nr.1, p. 51–60.
- Vasiliu/Golopenția 1969 E. Vasiliu, Sanda Golopenția-Eretescu, *Sintaxa transformațională a limbii române*, Editura Academiei, București.
- Wald 1987 Lucia Wald (coord.), *Istoria gândirii lingvistice românești*. Texte comentate. Vol. I, Tipografia Universității București.
- Wald 1989 Lucia Wald (coord.), *Istoria gândirii lingvistice românești*. Texte comentate. Vol. II. Partea I, Tipografia Universității București.
- Wald 1989 Lucia Wald (coord.), *Istoria gândirii lingvistice românești*. Texte comentate. Vol. II. Partea a II-a, Tipografia Universității București.
- Wald 1991 Lucia Wald (coord.), *Istoria gândirii lingvistice românești*. Texte comentate. Vol. III, Tipografia Universității București.
- Wald/Slușansci 1987 Lucia Wald, Dan Slușanschi, în colaborare cu Francisca Băltăceanu, *Introducere în studiul limbii și culturii indo-europene*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Wilmet 1980 Marc Wilmet, *Aspect grammatical, aspect sémantique, aspect lexical: un problème des limites*, în NAC, p. 51-66.
- Zacordoneț 1961 A. Zacordoneț, *Problema existenței aspectului verbal în limba română*, AUI, secțiunea III, tom VII, 1961, p. 87-97.
- Zugun 1983 Petru Zugun, *Cuvântul. Studiu gramatical*, Editura Științifică și Enciclopedică, București.
- Zugun 2004-2006 Petru Zugun, *Coeziunea frastică*, ALIL, 44–46, 2004–2006, p. 107–118.

LOGOS:

AUT „Analele Universității din Timișoara”

BL „Bulletin Linguistique”, București

CL „Cercetări de lingvistică”, Cluj-Napoca.

CLTA „Cahiers de Linguistique Théorique et Appliquée”, București

DȘL Angela Bidu-Vrănceanu et alii, *Dicționar de științe ale limbii*. Eduția a 2-a, Editura Nemira, București, 2005

EUB Editura Universității București

***GA Academia Română, *Gramatica limbii române*. Ediția a II-a, revăzută și adăugită, 2 vol., Editura Academiei, 1963

***GALR *Gramatica limbii române*. Vol. I: *Cuvântul*, vol. al II-lea: *Enunțul*, Editura Academiei Române, București, 2005 (coord. Valeria Guțu Romalo).

***GBLR *Gramatica de bază a limbii române*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București, 2010 (coord. Gabriela Pană Dindelegan).

***ILR I, II Academia Română, *Istoria limbii române*. Volumul I: *Limba latină*. Volumul II, Editura Academiei, 1965, 1969 (Redactor responsabil acad, Al Rosetti)

In memoriam G. Ivănescu. Comunicarea: ipoteze și ipostaze. In memeoriam G. Ivănescu. Lucrările sesiunii de comunicări din cadrul Zilelor Universității „Al. I.Cuza”, Iași, 26-27 oct. 2007. Coord. Luminița Hoarță Cărăușu, Editura Universității din Iași, 2008

LL „Limba și Literatură”, București

LL-RICE *Language and literature. European Landmarks of Identity/ Limba și literatura. Repere identitare în context european*. Lucrările celui de-al III-lea Congres Internațional al Facultății de Litere, 18-20 nov. 2005, nr. 3. Coord. Corina-Amelia Georgescu, Editura Universității din Pitești, 2005

LR „Limba Română”, București

LR-SAC *Limba română – stadiul actual al cercetării*. Actele celui de al 6-lea Colocviu al Catedrei de limba română (25-30 noiembrie, 2006) .Coord. Gabriele Pană Dindelegan. *Omagiu profesoarei Matilda Caragiu Marioțeanu, cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani*, EUB, 2007.

LR-SF *Limba română – structură și funcționare*. Actele celui de al 4-lea Colocviu al Catedrei de limba română (25-26 noiembrie, 2004). Coord. Gabriela Pană Dindelegan, EUB, 2005

NAC *La notion d'aspect*. Colloque organisé par le Centre d'Analyse syntaxique de l'Université de Metz (18 – 20 mai 1978), Librairie Klincksieck, Paris, 1980

Omagiu Gabriela Pană Dindelegan. Studii lingvistice. Omagiu profesoarei Gabriela Pană Dindelegan, la aniversare. Editori: Camelia Stan, Rodica Zafiu, Alexandru Nicolae, EUB, 2007

Omagiu Rosetti *Omagiu lui Alexandru Rosetti la 70 de ani*, Editura Academiei, București, 1965

RRL „Revue Roumaine de Linguistique”, București

SCL „Studii și Cercetări Lingvistice”, București

SG *Studii de gramatică*. Vol. I-III, vol. I 1956, VOL. II 1957, VOL. III 1961, Editura Academiei

SMLR Iorgu Iordan, Valeria Guțu-Romalo, Alexandru Niculescu, *Structura morfologică a limbii române*, Editura Științifică, București, 1967

StUBB `Studia Universitatis Babeș – Bolyai”, Cluj - Napoca

TUB Tipografia Universității București.